

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. december 3. 6 óra -- perc

### HÁROMSZÁZ IRÓ KERESTE FEL AZ IDÉN AZ IRODAIMI ALAP ALKOTÓHÁZAIT

1954. december 3.  
Az Irodalmi Alap visegrádi és szigligeti alkotóházát az idén háromszáz író kereste fel.

Az alkotóházakban számos új mű született az idén is. Visegrádon írta például Mészárosi Erzsébet legújabb színművét, Grandpierre Emil regényét, Goda Gábor "Szatirák" című novelláskötetét. Itt alkotott Tamási Áron, Turi Zsuzsa, Sándor Kálmán, Fehér Klára, Madarász Emil, Hajnal Anna és Hubay Miklós is. A szigligeti árnyas fák és alkotó szobák csendjében készítette Mészöly Dezső új Viktor Hugó fordítását a Petőfi Színház számára, Molnár Kata pedig ifjúsági regényét írta itt. Urbán Ernő "Hintón járó szerelem" című filmjének szövege is Szigligeten készült, itt is forgatták. Az Irodalmi Alap alkotóházaiban dolgozott továbbá az idén a többi között Örkény István, Oravecz Paula, Fűsi József, Sarkadi Imre és Somlyó György is. Jelenleg több író, költő készül a felszabadulási pályázatra Szigligeten és Visegrádon.

Ha külföldi írók érkeznek hazánkba, meglátogatják az Irodalmi Alap alkotóházait. Ebben az évben két román, két cseh-szlovák, egy német és három bolgár író látta vendégül két-két hétig Szigligeten, illetve Visegrádon. A tél folyamán az egyik visegrádi alkotóházat korszerűsítik és több új lakószobával bővítik. /MTI/

### MINTEGY HATVANEZER INGYENES BABAKELENGYÉ T KAPTAK EDDIG A BUDAPESTI ANYÁK

1954. december 3.  
Az ingyenes babakelengye-juttatásról kiadott rendelet megjelenése óta 1954 november végéig a fővárosban mintegy hatvanezer anya vette át a babakelengye-utalványt. Ez mintegy 24 millió forint megtakarítást jelent a budapesti anyáknak. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1954. december 3.

6 óra 05 perc

JANUÁR 1. UTÁN EGYES FILMEKET CSAK 16 ÉVEN FELÜLIEK LÁTOGATHATNAK

1954. december 3.

A népművelési minisztérium elrendelte, hogy január 1. után egyes filmeket csak 16 éven felüliek látogathatnak. Az új rendelkezés a jelenleg forgalomban lévő filmek közül tizenhatra vonatkozik. Ezek a filmek a következők: "Szürke fény"; "Augusztusi vasárnap", "Nincs béke az olajfák alatt"; "Windsori virg nők", "Botrány Closmerben", "Királylány a feleségem", "Öt barát", "Hűtlen asszonyok", "Maclovia"; "Szicíliai vérbosszu", "Apa lett a fiam" "Törvényen kívüli lovag", "Kaméliás hölgy", "Egy nyáron át táncolt", "Róma nyílt város" és a "Pique Dame".

A népművelési minisztérium az új rendelkezéssel a szülők, a nevelők, a tanács és tömegszervezetek régi kívánságát teljesítette. /MTI/

- - - -

DISZHANGVERSENY A ZENEAKADÉMIÁN KODÁLY ZOLTÁN TISZTELETÉRE

1954. december 3.

A magyar zene nagy mesterének, Kodály Zoltán Kossuth-díjas kiváló művésznak 72. születésnapja alkalmából december 15.-én diszhangverseny lesz a Zeneakadémián.

Az Állami Hangversenyzenekart Ferencsik János Kossuth-díjas kiváló művész vezényli és közreműködik a Budapesti Kórus. A hangverseny műsorán a nagy zeneköltő kiváló alkotásai közül a "Psalmus Hungaricus", "Fölszállott a páva", "Kádár Kata", és a "Marosszéki táncok" szerepel. /MTI/

- - - -

"A GÉPIRÓK HELYZETE A HIVATALOKBAN" - ANKÉT A KÖZALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETÉBEN

1954. december 3.

A Közalkalmazottak Szakszervezete december 8.-án, szerdán délután fél 6 órakor a szakszervezet székházában /VIII. Puskin utca 4./ ankétot tart "A gépirók helyzete a hivatalokban" címmel. Az ankéton a gépirók megbecsülését, munkakörülményeit és bérezését tárgyalják meg. Bevezetőt mond Vas János, a Közalkalmazottak Szakszervezetének elnöke. Előadó Konrád Edit. Az ankéton jutalmaznak meg az 1954. évi gépiróverseny győzteseit. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 3. kiadás.

1954. december 3.

6 óra 10 perc

BIROSÁGI HIREK

1954. december 3.

k IgM Fm/F/HH Li P.

A XXI. kerületi bíróság most tárgyalta a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett lopással és betöréses lopással vádolt Pető Sándor és 11 társa bűnügyét. A 12 vádlott közül 8 büntetett előéletű, némelyikük már 4-5 alkalommal is volt büntetve. Pető és Függs József ez év nyarán például betört egy Üllői uti bórdiszerművesboltba, ahonnan kétezer forint értékű árut vitt el. Betörték falbontás útján a csepeli földművelésszövetkezeti boltba is és több más üzletbe. A lopott holmikat orgazdáknak adták el. A XXI. kerületi bíróság Pető Sándort 5 évi, Függs Györgyöt 5 évi, Függs Józsefet 7 évi, Vorcsik Ágostont 3 évi és hat hónapi, Preisz Gáspárt 3 évi börtönre ítélte. A többi vádlottat 8 hónaptól 2 évig terjedő börtönbüntetéssel sújtotta a bíróság. Sándor

x x x

Fónagy József malomtulajdonos fia két ízben volt már büntetve. Legutóbb munkahelyét - az egyik bányát - önkényesen elhagyta, kisebb kölcsönöket kért, amelyeket nem fizetett vissza. Az üzemtől kapott ruhaféléket sem szolgáltatva vissza, hanem eladta és a pénzt elmulatta. A putnoki járásbíróság 3 évi börtönre ítélte és öt évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától.

x x x

Huszár István budaörsi lakos, a keleti pályaudvaron több alkalommal meglopta az utasokat és az eltulajdonított holmikat a Bizományi Áruházban eladta. A VIII. kerületi bíróság 2 évi és 3 hónapi börtönbüntetésre ítélte.

x x x

Bényi Miklós büntetett előéletű földműves és Krajnyák Béla többszörösen büntetett előéletű, volt termelészövetkezeti juhász az alsódobszai "Petőfi" termelészövetkezet sertésállományából nyolc malacot ellopott. A szerencsi járásbíróság Bényi Miklóst 10 hónapi börtönre és kétezer forint pénzbüntetésre, Krajnyák Bélát pedig egy évi és 3 hónapi börtönbüntetésre ítélte.

x x x

/folyt.köv./ T

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 4. kiadás

1954. december 3.

6 óra <sup>15</sup>/<sub>5</sub> perc

/Birosági hírek... folyt./ k IgM Fm/F/HM Li P

Balogh Zoltán büntetett előéletű 22 éves darus, Jónás Dezső 25 éves, ugyancsak büntetett előéletű segédmunkás és Igo András 27 éves villanyszerelő, - mindhárom a Lenin Kohászati Művek dolgozója - ajtókat és ablakokat lopott és azokat Igo András lakásának padlásán rejtette el. A miskolci városi bíróság Balogh Zoltánt egyévi és kéthónapi, Jónás Dezsőt és Igo Andrást pedig egy-egy évi börtönbüntetésre ítélte. /MTI/

- . -

TOBB MINT 500 LÁTOGATÓJA VAN! A POSTÁS KULTUROTTTHON MŰVESZETI SZAKKÖ-  
REINEK

i Tom/Szb/HM Li P. 1954. december 3.

A postás dolgozók zenei szakköre már mintegy félév-  
százados multra tekint vissza. A zenei szakkör hegedű-, cselló-, zongora-, ének-, zeneelmélet- és a zenei-óvoda tanszakán összesen 380-an tanulnak szaktanárok vezetésével, tulnyomórészt postás dolgozók és azok gyermekei.

A kulturotthon balett-köre a múlt évben kezdte meg működését, de máris igen népszerű. Jelenleg 120, öt-tizennégy éves gyermek ismerkedik a balett-művészet alapelemeivel Suba Gyulának, az Allami Operaház magántáncosának irányításával.

A képzőművészeti kör 1952 óta működik. Foglalkozásait még nem tulsokan: mintegy 15-en látogatják. A lelkes kis kollektiva tagjai hetenkint kétszer tartanak a kulturotthonban foglalkozást, ezenkívül minden héten egyszer közösen képtár-, vagy muzeumlátogatáson vesznek részt. A kör tagjai legutóbb-25 képpel - szerepeltek a prágai és brüsszeli nemzetközi postás képzőművészeti kiállításon. /MTI/

- . -

A TUDOMÁNYOS MINŐSÍTŐ BIZOTTSÁG KÖZLI:

Szné/HM Li VE

1954. december 3.

Jakabfi Imre "Csecsemőkori középfülgyulladás" című kandidátusi értekezésének nyilvános vitáját 1954. december 7-én délután 3 órakor tartja meg az I. számú Gyermekklinika tantermében /Bokay János-u.53.sz./ .Az értekezés opponensei: Petényi Géza, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja és Kassai Dézső, az orvostudományok kandidátusa. A nyilvános vitában minden jelenlévő résztvehet. /MTI/

TL

- . -

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 5. kiadás

1954. december 3.

6 óra 20 perc

FŐVÁROSI HIREK

i Zs/Zs/HM Li P.

1954. december 3.

Hatyan éves a László kórház. Az évforduló alkalmából december 4.-én délelőtt 9 órai kezdettel tudományos ankétot rendeznek az Országos Közegészségügyi Intézet előadótermében, amelyen ismertetik a kórház történetét és beszámolnak az ezévbén Romában tartott nemzetközi gyermekparalízis kongresszusról.

x x x

Uj szobrot kap a VII. kerület. Az Izabella téren a Budapesti Városi Tanács még ebben az évben felállítja Medgyessy Ferenc Kossuth-díjas szobrászművész "Táncosn" című bronzöntvényből készült alkotását.

x x x

A IX. kerületi tanács, a DISZ és az MSZT új tánciskolát szervezett a kerületi fiatalok számára a Gubacsi ut 6. számú házban. Az új tánciskola több mint félszáz fiatal részvételével kezdte meg működését.

x x x

A XXI. kerület dolgozói jelölőgyűléseken panaszkodtak el, hogy a gyorsvasút végállomásától a köztemetőhöz vezető ut csapadékos időben járhatatlan, csak a kocsinon lehet közlekedni, ami sok baleseti veszélyt rejt magában. A kerületi tanács rövidesen orvosolja a kérést: még ebben az évben elkészül a csepeli köztemetőhöz vezető ut aszfalt gyalogjárója. /MTI/

x x x

SOK TÉLI KÖTÖTTOLMI KESZÜL TERVEN FELJUL

i Sz/F/HM NL Bn

1954. december 3.

Ezekben a hetekben vásárolja meg mindenki a téli ruhaneműket. Hogy elegendő kötöttolmi legyen az üzletekben, a Rákospalotai Kötöttárugyár dolgozói felhívással fordultak a kötőipari üzemekhez: "Mártsunk a tervezettnél több téli ruhaneműt". - Ők maguk felajánlották, hogy ezer női és kétezer gyermekkardigánt, hat-ezer sálát és háromezer gyermeksapkát kötnek tervükön felül. Kezdeményezésükhöz a Váci Kötöttárugyárat kivéve az iparág valamennyi üzemét /folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B. 6. kiadás

1954. december 3.

6 óra 25 perc

/Sok téli kötöttholmi készül...folyt./ i Sz/F/HM NL Bn

csatlakozott. A Selyem- és Gyapjuárugyár tizezerrel több habselyem fehérnemű gyártását ajánlotta fel. A Zuglói Kötöttárugyárban ugyancsak tizezerrel több bébiruha készül. A tervezettnél 25.000-nal több svájci női nadrágot ad át a kereskedelemnek a Magyaróvári Kötöttárugyár. Az Óbudai Harisnyagyár dolgozói megigérték, hogy előirányzatukon felül 1.500 pár műselyem, kétezer pár nylon és ezer pár plattírozott harisnyát szállítanak. A Budapesti Harisnyagyár pedig 25.000 pár patentharisnyát és tizezer pár gyermekharisnyát gyárt negyedévi tervén felül. A Posterzsébeti Kötöttárugyár dolgozóinak az az elhatározása, hogy az év végéig megszabott mennyiségben tul kétezer női, férfi és gyermekpulóvert ezer gyermekkardigánt és ezer gyermekmellényt kötnek./MTI/

ÖTÉVI BÖRTÖNBÜNTETÉS SZÁNDÉKOS EMBERÖLÉS KISÉRLETE MIATT

i Fm/Szné/HM Li Bn 1954. december 3.

Tóth Sándor, többszörösen büntetett előéletű szerelőmunkás ez év februárjában levélben kérte elvált feleségétől, hogy három gyermeküket, - akik a bírói döntés értelmében anyjuknál élnek, - engedje el hozzá. Azt állította, hogy a gyerekeknek kabátot akar vásárolni. A gyermekek anyja és nevelőapja megengedte a találkozást, de azok féltek apjuktól, és nem mentek el hozzá. Február 14-én Tóth Sándor erősen ittas állapotban be akart menni volt felesége lakásába, mivel azonban nem engedték be, botrányt csapott a ház folyósóján, majd hátrahuzódva, lesben állt a lakás előtt. Amikor 16 éves fia kilépett az ajtón, hogy rendőrt hívjon, hirtelen előugrott és nyitott zsebkésével hasába szurt. A fiu életét csak az azonnali orvosi segítség és műtét tudta megmenteni.

A Fővárosi Bíróság Tóth Sándort szándékos emberölés kísérlete miatt öt évi börtönbüntetésre ítélte, továbbá hét évre eltiltotta a közügyek és a szülői felügyelettel járó jogok gyakorlásától. Az ítélet ellen mind az ügyész, mind a vádlott és védője fellebbezést jelentett be. /MTI/

- . -

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 7. kiadás

1954. december 3.

6 óra 30 perc

25.000 CIKK, 2.000 ELADÓ VÁRJA A VEVEKET AZ ÁLLAMI ÁRUHÁZAK KARÁCSONYI NAGYVÁSÁRÁN

i KL/Bné/HM NL Bn

1954. december 3.

A 26 budapesti állami áruházban naponta több mint 90.000-en vásárolnak. Az ünnepek előtti napokban még nagyobb forgalomra számítanak és ennek megfelelően nagymennyiségű áruval, sok új cikkel látják el az üzleteket.

A női divat

osztályon mintegy 15.000 flanell és szövetruha között válogathatnak majd az érdeklődők. Már árusítani fogják a Corvin és a Minőségi Áruházak divatbemutatóin nagy sikert aratott ruhákat is. Ezeket az áruházak saját üzeme készíti. Bő választékban lesz flanell és szövetbluz is. Izlésesebbek a konfekcionált leányka ruhák is, mivel a divatbemutatókon megkedvelt modelleket készítenek. Ujdonság a háromnegyedes Perlon harisnya, amely még a nylonnál is tartósabb. Nagyon sok kézzelfestett selyem sál és kendőt készítenek karácsonyra. Ugyancsak az ünnepekre hozzák forgalomba a műbőrből készült női táskákat is, amelyet a Minőség Állami Áruház üzeme készített. 20 százalékkal több női kabátot árusítanak mint tavaly, de ez a mennyiség még mindig kevés és ezért az áruházak most szerződést kötöttek két vállalattal, amelyek vállalták, hogy terven felül készítenek női kabátokat.

Külföldi ruházati cikkekből

is lényegesen több kerül forgalomba, mint az elmúlt évben. Az NDK-ból több mint 10.000 kötött gyermek alsó- és felsőruha érkezett, ujdonság lesz a gyapju kislány szoknya. Ugyancsak az NDK-ból vásároltunk ötrészes bébi garnitúrát is. Nagyobb mennyiségben árusítanak majd külföldi csillárokat, falikarokat és csipkefüggöny anyagokat. Csehszlovákiából divatékszereket, gyöngyöket és bizsuárut importálunk.

Férfi divatcikkek

többet raktároztak az áruházak a vásár idejére, hogy nagyobb legyen a választék. Különösen kangárnöltönyökből lesz sok. A jószabású ruhákat 850 forinttól árusítják. A Verseny Állami Áruház félkész ruhákat is készít, amelyeket alakra próbálnak és 48 óra alatt mérték után varrva kapják meg a vásárlók. A Corvin és a Magyar Divatcsarnok áruházakba sok sportáru érkezett, körd és düftin kabátok, siöltönyök. Erős, gázdacsizmákat és ünneplő boxcsizmákat is vásárolhatnak majd. Ujdonság a sima és mintás anyagokból készített szövet nyakkendő, Tavaly nagyon keresett cikk volt a téლისapka, most ebből is sokat árusítanak.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 8. kiadás 1954. december 3. 6 óra 35 perc  
/25.000 cikk, 2.000 eladó...folyt./ i KL/Bné/HM NL Bn

Ajándékcikkek, ujdonságok

ajándék

Több áruházban külön osztályokat állítottak fel, ahol előre elkészített izléses csomagokban vásárolhatók az ünnepekre szánt ajándékok. Az ünnepek alatt a Divatcsarnokból házhoz is szállítják az ajándék csomagokat.

az

A karácsonyi és újévi nagy vásáron az áruházak különböző osztályain mintegy 25.000 cikk között válogathatnak majd a vevők és 2.000 eladó gondoskodik figyelmes és gyors kiszolgálásról.  
/MTI/

- . -

TELEFONKÖZPONTOT KAP A KAZINCBARCIKA UJ VÁROSRESZ

i KF/F/HM NL P. 1954. december 3.

Kazincbarcika új városrészében 280 állomással rendelkező telefonközpont szerelését kezdték meg. Az új központ biztosítja majd a békeváros telefonforgalmát. /MTI/

- . -

KÖZPONTI MŰSZAKI - GAZDASÁGI BIZOTTSÁG ALAKULT A TEXTILESSZAKSZERVEZETŐ BEN

i HI/HI/HM Li P. 1954. december 3.

A Textil- és Ruházatipari Dolgozók Szakszervezetében központi műszaki-gazdasági bizottság alakult. A bizottság munkatervében szerepel a többi között az értelmiségi dolgozók fokozott bevonása a munkaversenybe, szakmai és politikai nevelésük elősegítése, továbbá tapasztalatcserék létrehozása a külföldi, elsősorban a népi demokrátiás országokkal. /MTI/

- . -

TIZENKILENCEZERREL TÖBB GYERMEKKABÁT KÉSZÜL

i Sz/F/HM NL P. 1954. december 3.

Az idén re. kívül módon megnőtt a kereslet a gyermekkabátokban. A könnyűipar erre nem számított és így ezen a téren időnként hiány mutatkozik az üzletekben. A ruházatipar most változtatott tervén és az eredetileg meghatározott mennyiségen felül decemberben még 19.000 gyermekkabátot készítenek a ruhagyárak. /MTI/

- . -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1954. december 3. 6 óra 40 perc

DECEMBER 20.-TÓL JANUÁR 16.-IG TART A SZÜNET AZ ÁLTALÁNOS ÉS  
KÖZÉPISKOLÁKBAN

i Sr/F/PE KC Li Bn

1954. december 3.

A minisztertanács határozata szerint a téli szünet az általános- és középiskolákban december 20.-tól január 16.-ig tart. Az utolsó tanítási nap december 18.; a szünet utáni első tanítási nap: 1955. január 18.-a. A szünet alatt a napköziotthonok minden munkanapon 8 órától 18 óráig működnek.

Gondoskodnak a tanulók szabadidejének a helyes felhasználásáról. A szünet alatt az általános iskolák pedagógusai két-három alkalommal kötelező foglalkoztatáson tájékoztatják a tanulókat a tanultak ismétlését illetően, utmutatást adnak a házi feladatok elkészítésére, egy-egy kötelező olvasmány elolvasására és felhívják figyelmüket a folyóiratoknak, szaklapoknak a tanulmányi anyaggal összefüggő cikkeire.

A szünet alatt az uttörő intézmények - uttörőházak, "ifju természetkutatók állomásai", - technikai állomások, - fokozottabban dolgoznak. A kulturotthonok és az MNDSZ szervezetek helyi kezdeményezésekkel, - kirándulások, muzeum- és üzemlátogatás, filmvetítés, kultur- és sportverseny, könyvankét, stb. - segítik az iskola munkáját. /MTI/

-----

KISIPARI SZERSZÁMOKAT, HÁZTARTÁSI CIKKEKET ÁRUSÍT LEÉRTÉKELT ÁRON  
A KÖZLEKEDÉS- ÉS POSTAÜGYI MINISZTERIUM ANYAGELLÁTÓ VÁLLALATÁNAK  
ÚJ ÜZLETE

i VT/Bné/PE Vg NL P

1954. december 3.

A közlekedés- és postaügyi minisztérium anyagellátó vállalata Budapesten a Jókai utca 13-15. számú házban megnyitotta kiskereskedelmi boltját. Az új üzletben a többi között kisiparosok részére különféle kéziszerszámokat; kisműhelyi alkatrészeket, háztartási cikkeket: kannát, lapátot, gereblyét, edényeket, lepedőket, pokrócokat, továbbá irodaszereket árusítanak. Az áruk egy részét leértékelt áron adják el. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1954. december 3.

6 óra 45 perc

DECEMBERBEN MEG TÖBB SERTÉSHUST ÉS SZALONNÁT HOZNAK AZ ŐSTERMELŐK  
A FŐVÁROSI PIACOKRA

i Ky/B/PE No Bn

1954. december 3.

Laczó László, a Budapesti Városi Tanács Csarnok és Piacigazgatási Irodájának igazgatója az őstermelői piac novemberi alakulásáról és a decemberi várható felhozatalról a következőket mondta:

- November az, élelmiszerfogyasztás téli idényének kezdete. Megindulnak a sertésvágások, több a piaci friss hus, huskészítmény, zsirálonna. Ez év novemberében a budapesti piacokra hozott őstermelői húсарu már 35 százalékkal meghaladta az októberi mennyiséget. Az erősödő piaci kínálat hatása, hogy a friss sertéshus, a füstölt szalonna és a zsirszalonna ára valamit csökkent. Decemberben az előző évek tapasztalata alapján, ezekből a cikkek közül a novemberinek körülbelül kétszeresét hozzák piacra, így most a múlt évit jóval meghaladó mennyiségre számítunk.

- Az élőbaromfi piaci kínálata novemberben már csökkent és ez folytatódik decemberben is. Vágottbaromfiból azonban az idei novemberi kínálat oly nagymérvű volt, hogy a múlt évit hatvan százalékkal haladta meg. Decemberben a termelői piacon csökkenni szokott a vágottáru, de még így is közel hatvan vagonnal vágottbaromfit várunk.

- Tojásból a nyár óta egyre kevesebb a felhozott mennyiség. Decemberben a novemberinek általában 80-90 százalékát szokták piacra hozni és így körülbelül hét vagonnal számolhatunk.

- Zöldségfélőből a november havi több mint 750 vaggon termelői áru a múlt évi, egyébként bőszűcs felhozatalt is túlhaladta. Decemberben természetesen csökken a kínálat, de a múlt évinél így is nagyobb lesz a forgalom.

- Felkészültünk arra, hogy a termelői áruforgalmat télen is elősegítsük. Ennek érdekében a termelőszövetkezetekkel és az egyéni termelőkkel különböző élelmiszerfélőkre szállítási szerződéseket kötöttünk. Így a tervezett árumennyiség 45 százalékát a szerződésekkel már biztosítottuk, de ez a mennyiség az újabb megállapodásokkal még tovább emelkedik. - fejezte be nyilatkozatát Laczó László. /MTI/

IL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11 kiadás

1954. december 3.

6 óra 50 perc

HÁROMSZÁZ HAJASBABA KÉSZÜL NAPONTA AZ V. KERÜLETI KÉZMŰIPARI VÁLLALATNÁL

i SJ/Szb/PE NL P

1954. december 3.

Az V. kerületi kézműipari vállalat babakészítő műhelyének dolgozói karácsonyra több ezer hajasbabát készítenek. A babák testét a részleg egyik dolgozójának ujitása alapján nylon-anyaggal vonják be, s mosható anyagból készítik a kis ruhadarabokat is. Ujfajta sírószerkezettel is készítenek babákat. Az igen tartós és szép hajasbabákból naponta háromszáz darab kerül ki a műhelyből. /MTI/

- - - -

/játék

2.

M T I B E L F O L D I H I R E K

E 12. kiadás

1954. december 3.

12 óra 40 perc

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

1+Vid R/B/Gy No V

1954. december 3.

i Ky

2400 hallgató a mezőgazdasági gépesítési tanfolyamokon

December első felében az ország 19 helyén kezdődik féléves mezőgazdasági gépesítési tanfolyam. A kombajnvezetői, traktorbrigádvezetői és traktor-gépészképző tanfolyamokon mintegy 2400 gépállomási és állami gazdasági dolgozó ismerkedik meg a gépek kezelésével és az üzemszervezés tudni valóival.

i Ká

Megyorsul a tőzegtermelés Ócsán

Az ócsai tőzegtelenen, ahol hozzávetőlegesen 30,000 vagon értékes tüzelő és trágya alapanyag található, szállítási nehézségek miatt eddig csak 4-5 vagon tőz eget termeltek naponta. Ócsán most négy kilométer hosszú kisvasut épül és így naponta 20-30 vagon tőzeg szállítható el a telepről. Az új vasut az év végére készül el.

i Ky

Földművesszövetkezeti bolt Borzsova tanyán

A Szabolcs megyei Borzsova-tanyán, távol a nagyobb településektől 80 termelőszövetkezeti család lakik. Nemrég kérték a demecseri földművesszövetkezet vezetőségét, építsenek fiókbelet a tanyán. A földművesszövetkezet eleget tett a tanyai dolgozók kérésének és a napokban Borzsova-tanyán fióküzlet és italbolt nyílt.

100 holddal megnagyobbították a réti halastavakat Tatán

Tatán ez év nyarán me g kezdték a réti halastavak bővítését. A munkák során több mint 60 ezer köbméter földet mozgattak meg. Két új tavat építettek, s ezzel most már nyolc réti is van a tati határban. A 100 holdon elterülő új tavakba a napokban engedték be a vizet, s már tenyésztik is bennük a különböző hal-fajtákat. Az új tavakkal a tati halgazdaság halállománya körülbelül kétszeresére emelkedik./MTI/

---

L

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1954. december 3.

12 óra 10 percre

TULTELJESÍTÉSEK SERTÉSBEDÁSI TERVEK T A HUNYAI DOLGOZÓ PARASZTOK

Vid R Gy No VI 1954. december 3.

A Békés megyei községek nagyrésztében eredményesen halad a sertésbegyűjtés. Vanak községek, ahol már az egész évi sertésbendási tervet teljesítették. Kiemelkedő eredményt értek el a hunyai gazdák, akik több mint 110 százaléknál tették eleget a bendási kötelezettségüknek. Örménykuten pedig 3 százalék hiányzik az évi terv teljesítéséhez. Kitettek megukért az endrőli dolgozó parasztek is, akik már 92 százaléknál tartanak. A sarkadi gazdák 96 százalékos eredménnyel büszkélkedhetnek.

Ennek ellenére Békésben még csak a hátralékos, s a megye begyűjtési tervteljesítése még nem éri el a 70 százalékot. /MTI/

UJ LAKÁSOK ÉPÜLNEK A BÉKÉS MEGYEI ÁLLAMI GAZDASÁGOKBAN

Vid R/B/Gy No KI 1954. december 3.

Békés megye több állami gazdaságban sorányon építik a lakóházakat. Ebben a gazdasági évben mintegy 70 korszerű, új lakást kapnak az állami gazdaságok dolgozói, akik közül többen már be is költöztek új otthonukba.

A hidasháti állami gazdaságban nemrég készült el négy csinos ikerház, amelyekben nyolc család jutott kétszobás, összkomfortos lakáshoz. A halasi állami gazdaságban külön kis telep épül. Itt 12 ikerház emelkedik, amelyek összesen 24 családnak nyújtanak kényelmes otthont. Új lakásokat építenek a köröstarcsai állami gazdaságban is. /MTI/

HUSZONNÉGYES MALACZOTT A Z IDEN EGY PÉCSVÁRADI MINTAGAZDA KOCSJA

Vid R/B/Gy No KM 1954. december 3.

Dálnoki Árpád pécsváradi dolgozó paraszt, az állattenyésztésben elért kiváló eredményeiért mintagazda címet kapott. A kiváló állattenyésztő törzskönyvezett, fehérhússertés kocája ebben az évben huszonnégyet malacozott. A malacokat mind felnevelte, s az első ellés legszebb példányait tenyészállatként értékesítette. 8  
Az első fiatal tenyészkanért több mint 6000 forintot kapott.

A járási állattenyésztési államás elhatározta, hogy tapasztalatosabrt rendez Dálnoki Árpád gazdaságában. A terv szerint a környező községek állattenyésztő gazdái összejönnek a pécsváradi mintagazda portáján és megbeszélik állattenyésztési tapasztalataikat. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954. december 3.

12 óra 45 perc

JÓL DOLGOZNAK AZ ÚJ TANÁCS TAGOK - JÖVŐRE HORVÁTLÖVÖN IS MESTEREM  
A LUCERNA

Vid R/B/Gy No LM 1954. december 3.

Vas megye nyugati részén, Horvátlövő határában és környékén évtizedek óta nem termelnek lucernát. A dolgozó parasztek az egyagos, kötött, mészszegény talajon nem tudják meghonosítani a fontos takarmánynövényt.

A lucerna hiánya természetesen meglátszik az állatállományon. Különösen a tél beálltával csökken a hozam a tejhozam, ilyenkor naponta majdnem 200 literrel visznek kevesebbet a gazdák a tejgyűjtőhelyre, mint nyáron. A sertésállomány sem megfelelő, az idén még mindig van olyan ház, ahol nem ölnek disznót.

Most megváltozik a helyzet Horvátlövön. A népfrentbizottság és az új tanács tagok kezdeményezésére mésziszappal javítják a rossz földeket. A gépállomás vállalta, hogy olcsó fuvardíjért beszállítja az államáról a talajjavító szereket. Jövőre már a lucerna is megterem a község határában és eléri azt is, hogy minden családlétszámra egy disznót öljön az új esztendőben. /M II/

TÖMEGKULTURÁLIS ÉLŐTUNK HIREI

ö Vid -cz/-cz/Gy -cz VE 1954. december 3.

Központi ÉDOSz művészeti együttes  
alkul kaposvárott

Kaposvárott több kisebb élőlétszereperi kulturális csoport működött, a kis létszám miatt és megfelelő helyiség hiányában azonban a csoportok nem tudtak jelentősebb eredményt elérni. A Szakszervezetek Személyi Megyei Tanácsa elhatározta, hogy ezeket a kulturális csoportokat egyesíti. Elsősorban a helyiség kérdését oldották meg. A kaposvári cukorgyár régi kulturális házát átalakították, korszerűsítették és ebben rendezték be az ÉDOSz központi kulturális házát, amelyben színházzal felszerelt nagyterem, könyvtár, olvasóterem, társalgó és még tíz különböző helyiség várja a szórakozni, művelőlni vágyó dolgozókat. Megkezdtek a kulturális csoportok összehívását is. A tervek szerint csaknem ötven tagú énekkart, husz főből álló zenekart, színházi csoportot és néptánc csoportot alakítanak. Az új művészeti együttes december közepén kezdi meg a próbákat, a kulturális felavatására január elsején kerül sor.

/Folyt. köv./

L

/Tömök kulturális életünk hírei, folytatás / ö Vid -ez/-ez/Gy -ez VE

Képzőművészeti kiállítás nyílt Szombathelyen

A Képzőművészeti Alap Képesornaki és a szombathelyi városi tanács rendezésében élő művészeink alkotásaiból képzőművészeti kiállítás nyílt Szombathelyen. A kiállítás december 12-én lesz nyitva.

Új kulturterem épül Hazincbárcikán

December 12-én lesz tíz éve annak, hogy a szovjet csapatok felszabadították a mai Hazincbárcika helyén elterülő Szajókazincot, felső- és Alsóbárcikát, Barantét, valamint Hencsolya bányatelepét. A felszabadulási évforduló alkalmából 300 személyt befogadó új kulturterem adnak át rendeltetésének Hazincbárcikán.

Értelmiségi klub nyílik Kecskeméten

A Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat Bács megyei szervezete december végén értelmiségi klubot nyit Kecskeméten. Az öt szobából álló új klubhelyiségben szaktanteremmel berendezett könyvtár, ismeretterjesztő folyóiratok, társasjátékok állnak majd a látogatók rendelkezésére.

Régi népszokásokat elevenít fel a szentmihályhegyi szlovén művészeti egyesület

Somogy megyében a szentmihályhegyi szlovén művészeti egyesület több érdekes, régi népszokás felevenítését tűzte ki célul. Ilyen népszokás például a "Szentivánéji tüzugrás". A hagyomány szerint Szent Iván éjszakáján a falu lakói összegyűltek a templom mellett, tüzet gyújtottak és nézték, mesével töltötték az időt. Éjjel felé kezdődött meg a játék, a pártok legények átugrálták a tüzet és a falu jövődómndója a falcsapódó lángoktól jövődólt meg a legény életpárját. A "Szentivánéji tüzugrás"-on kívül színpadra viszi az egyesület az ugynevezett "Summás bucsu" eseményeit is. Amultban ugyanis a környék férfinepe minden év tavaszán summásnak szegődött el valamelyik közeli uradalomra. A bucsu estei rendszerint nagy dárvidót csaptak és akkor járták el többi között a híressé vált "Summás ténce"-t. Az egyesület a tervek szerint mind a "Szentivánéji tüzugrás"-t, mind a "Summás bucsu"-t felveszi állandó műsorszámok közé.

Ismeretterjesztő előadások a kecskeméti üzemeken

A Magyar-Szovjet Társaság kecskeméti városi szervezete a MTTT-vel szorosan együttműködve rendszeresen tart ismeretterjesztő előadásokat, MSZT barátsági körökkel a kecskeméti üzemeken. Az irodalmi, történelmi és földrajzi témájú előadások iránt minden alkalommal igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. Az előadásokat vita követi.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1954 december 3

13 óra 10 perc

FACSEMETÉK EZREIT ÜLTETIK/A KÖZSÉGEK HATÁRÁBAN

i KÁ/B R Hné VE

1954 december 3

Az állami erdőgazdaságok a facsemeték és a suhángok zömét még a korai fagy beállta előtt eljuttatták a fásítókhoz. A munka most már mindenhol megindult. Termelőszövetkezetek, legeltetési bizottságok, egyénileg dolgozó parasztok a fásítási felelősök irányításával facsemeték ezreit ültetik el a határban.

Dunaharaszton például budapesti védőerdővezetkőnt 82 hold új erdősitést terveztek és ennek 20 százaléka elkészült. A kakucsi legeltetési bizottság már eddig 40.000 facsemetét ültetett el. Jászalsószentgyörgyön Lajkó Mihály fásítási felelős irányításával a község öregje-fiatalja fásított. A szorgos kezek egy nap alatt 200 suhángot ültettek el. Jászkiséren a 75 éves Köntés Tamás fásítási felelős munkáját dicsőrik az eredmények: a 26.000 facsemetéből és 2270 suhángnak jórésze már a földben van./MTI/

---

A HELYI NÉPFRONT-BIZOTTSÁG JAVASLATÁRA RENDBEHOZZÁK A SIKLÓSI VÁRAT

i Vid -cz/-cz -cz Hné VE 1954 december 3

A történelmi nevezetességű siklói vár csaknem teljes épségben maradt ránk. A vár megőrzésével, fenntartásával azonban hosszú ideig senki sem törődött és így egyes helyiségeit a MEZÖKER raktárnak használta, más részei pedig teljesen elhanyagoltak voltak.

A Hazafias Népfront siklói járási bizottsága programjába vette a vár restaurálását, megőrzését. A program megvalósítására felajánlotta segítségét a tanács és a megye DISZ-fiatalsága is. A fiatalok az elhanyagolt várudvar rendbehúzását, parkosítását vállalták, a megyei tanács népművelési osztálya pedig egyelőre 100.000 forinttal segíti a vár restaurálását. A tervek szerint a várban a török hódoltság emlékeiből állandó kiállítást rendeznek.  
S /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

17.  
B. kiadás

1954 december 3

13 óra 15 perc

GÉPESITETTÉK A FAKITERMELÉST A SAJÓVÖLGYI ERDŐGAZDASÁGBAN

Vid R/B No Hné VE

1954 december 3

A sajóvölgyi erdőgazdaság lomberdői az idén nagymértékben segítették az ipar és a mezőgazdaság szerfa-ellátását és sok tűzifát adtak a lakosságnak.

Az eredményekben jelentős része van annak, hogy a sajóvölgyi erdőben az elmúlt hónapokban gépesítették a fakitermelést. Négy, nagyteljesítményű motorosfűrészét állítottak munkába, s ezek segítségével egy-egy favágó négyszeresére emelte napi teljesítményét. Az erdőgazdaság az őszi idényben több mint 600 köbméterfát adott a népgazdaságnak, s az év végéig további 1300 köbméter bányá- és tüzelőfát termel.

Az őszi erdősités során 267 hektárral növelték a sajtómenti erdők területét. A mostani enyhe időt arra használják fel, hogy december 10-ig további 37 hektáron telepítsenek új tölgy-, juhar- és fenyőerdőket.

A sajóvölgyi erdőgazdaság több mint félmillió facsemetével segítette a falvak fásítását, ezenkívül csaknem félmillió, terven felül faragott szélőkerítést juttatott a megye dolgozó parasztságának. /MTI/

---

JÖVŐRE ÚJ LAKÓTELEP ÉPÍTÉSÉT KEZDIK MEG A GÖDÖLLŐI AGRÁRTUDOMÁNYI EGYETEM MELLETT

i K/B Ká Hné VE

1954 december 3

A gödöllői Agrártudományi Egyetem tanügyi épületét ebben az évben új szárnyal bővítették és befejezték a 200 főre készült korszerű diákszálló építését is. Az egyetemnek már csak kis részlege van Budapesten, a hallgatók túlnyomó többsége Gödöllőn folytatja tanulmányait. A jövő évben az egyetem mellett megkezdik egy 175 lakásos lakótelep építését. Az építési terveket január végére készíti el a Középülettervező Intézet.

A jövő év végén ugynevezett kísérleti terek is épülnek a gyakorlati oktatáshoz és a kutatómunkához. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I . H I R E K

B 18. kiadás

1954 december 3

13 óra 20 perc

TÖBBSZÁZEZER HOLDRA TERJESZTIKI A VEGYSZERES GYOMIRTÁST

i MS/B Ká Hné VE

1954 december 3

Az idén tavasszal mintegy 35.000 hold kálászes területen vegyszerrel irtották a gyomokat. A hajdusoboszlói tan-gazdaságban és a szolnoki cukorgyár célgazdaságában repülőgépről permetezték a harmonhatású gyomirtószerrel oldatát.

A vegyszerrel kezelt vetések általában 50 kilótól három mázsáig terjedő termésnövekedést mutattak a mellettük levő, gyomirtásban nem részesült területekkel szemben. Már ez is eléggé bizonyítja, hogy a vegyszeres gyomirtás bőven visszatéríti a ráfordított költséget és igen nagy értéket ment meg népgazdaságunk számára. De az ideai tapasztalatok azt is igazolták, hogy a vegyszeres gyomirtás nagymértékben csökkenti a gabona közé kerülő gyommagvak számát, tehát könnyebb a gabona tisztítása. Nagy előnye az eljárásnak, hogy a vegyszer a gyomot gyökeréig elpusztítja, így csökken a talaj gyomossága, és a következő évben nincs is szükség újabb permetezésre.

Az ideai jó tapasztalatok alapján jövőre már többszázezer holdra terjesztik ki a vegyszeres gyomirtást./MTI/

---

TÖBB MINT 2600 MŰ ÉRKEZETT BE PÉNTEKIG AZ V. MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁSRA

k -cz Hné VE

1954 december 3

Az V. Magyar Képzőművészeti Kiállításra képzőművészeink december 3-ig 1219 olajfestményt, 1099 grafikát és 357 szobrot küldtek be. A kiállítás elzárja pénteken megkezdte munkáját./MTI/

---

AZ EGYKORI DUNAPENTELE FELSZABADULÁSÁNAK TIZEDIK ÉVFORDULÓJÁN ALAKUL MEG AZ ÚJ SZTÁLINVÁROSI TANÁCS

i Vid -oz/-cz -cz Hné VE 1954 december 3

A vasárnap megválasztott sztálinvárosi tanács alakuló ülését december 6-án délelőttre hívták össze. Az új városi tanács alakuló ülése egybeesik Sztálinváros, az egykori Dunapentele felszabadulásának tizedik évfordulójával./MTI/

---

A FIATALOK ÉLÉTBŐL

6 Vid -cz/-cz/Gy -cz VE

1954. december 1.

A szegedi járás DISz-fiataljai a kulturotthon-hálózat fejlesztéséért

A Csongrád megyei tanács több mint kétmillió forintot fordított az idén a megye kulturotthonhálózatának bővítésére, a meglévő kulturotthonok esinositására, berendezésének fejlesztésére. Számos községben a dolgozók értékes társadalmi munkával járultak hozzá kulturotthonuk szépítéséhez. A szegedi járás több községében a népfront-bizottságok főként a DISz-fiatalokat mozgósították eredményesen a feladatok végrehajtására. Így volt ez a nagykiterjedésű, mintegy 22 ezer holdas tanyavilággal rendelkező Ásotthalmán is. Ebben a községben különösen nagy jelentősége van a DISz ilyenirányú munkájának. A község központjától és a tanácsházától egyaránt távol eső gátsori és kissori határrészekben ugyanis csaknem 4000-4000 ember lakik, akiknek a tiz-tizenkét kilométeres távolság miatt alig volt lehetőségük a művelődéshez. A népfront-bizottság kezdeményezésére ezen kívül nemcsak tanácskirendeltség lesz, hanem valószínű "kulturközpont" is kialakul a két határrészen. A gátsori DISz-fiatalok már két hónappal ezelőtt hozzájárultak a feladat megvalósításához s egy meglévő épületet társadalmi munkával szép, színpaddal felszerelt kulturotthonná alakították át. A tanács most keskenyfilm-vetítőgépet vásárol és rövidesen megkezdődnek a kulturotthonban a mozielőadások is.

A DISz-fiatalok kissoron is kiszemelték már egy megfelelő épületet kulturotthonnak. Itt is hamarosan megkezdik az átalakítást.

A szegedi járás egyik új községében, Décon is a DISz-fiatalok tevékeny közreműködésével épül a kulturotthon, amelyet a tervek szerint még ebben az évben átadnak rendeltetésének.

Kézimunkát is tanulnak ezután a kistanyai iskolások

A falusi és tanyai /nevelők országos konferenciáján résztvett Boós Lajosné Tiszalök-kistanyai nevelő is. A konferencián örömmel állapította meg, hogy eddig is jó uton haladtak. Szó volt ugyanis arról, hogy a gyerekeknek már az iskolában meg kell ismerkedniük a legfontosabb termelési folyamatok alapelemeivel.

/Folyt.köv./

/A fiatalok életéből, folyt./ ö Vid -cz/-cz/Gy -cz VE

Gyakorlatból tudja, hogy ez igen fontos és hasznos. Az elmúlt gazdasági évben 500 négyszögöl területet kaptak erre a célra a "Szabadság" termelőszövetkezettől. A szövetkezet fel is szántotta a területet, a többi munkát pedig a gyerekek végezték. Négy uttörő-brigád egymással versenyezve dolgozott a jobb eredmények eléréseért. Ősszel a termést értékesítették, a jövedelm egyrészt iskolai felszerelésre fordították; futballabdát vásároltak, egy bizonyos összeget felajánlották az árvizkárosultak javára és még pénzt is osztottak szét a gyermekek között. Az elvégzett munkát munkaegységek szerint számolták el. Jövőre még módszeresebben dolgoznak, több kísérleti parcellát állítanak be a különféle agrár-technikai módszerek szemléltetésére. Az iskola nevelői arra azonban eddig nem gondoltak, hogy a leánygyermekeket a házimunkára neveljék, a konferencia erre is felhívta a figyelmüket. Kóós Lajosné a napokban közölte a gyerekekkel, hogy kézimunkaszakkört alakítanak. A tanulók nagy örömmel fogadták ezt, sőt, amikor a felnőttek tudomást szereztek róla, igen sok leány és asszony kérte, hogy résztvehessen a foglalkozáson. A kézimunkaszakkör néhány nap múlva megkezdte munkáját.

Csökken az egy főre eső mulasztási óra-átlag a Hajdu megyei középiskolákban

Hajdu megye 23 középiskolájában több ezer fiatal tanul. Az idei tanév első negyedében az elmúlt évek hasonló időszakához képest jelentősen csökkent az egy főre eső mulasztási átlag és ez érezteti kedvező hatását a tanulmányi eredményekben is. A debreceni tanítóképzőben az elmúlt tanév hasonló időszakában még 16.5 órát mulasztott egy tanuló, az idén ez a szám 5.3 órára csökkent. A hajdunánási gimnáziumban a tanulók 66 százaléka negyedév alatt egyetlen egy órát sem mulasztott. Hasonló eredményeket értek el a többi iskolák is. /M II/

B 21. kiadás

1954. december 3.

13 óra 30 perc

FELÜLVIZSGÁLTÁK A MEZŐGAZDASÁGI ÉPÍTKEZÉSEKET

i Ká/B/Gy R VE 1954. december 3.

Sok panasz érkezett és érkezik még ma is a rosszul tervezett mezőgazdasági épületek miatt. Lakások, munkásszállások egy részének rossz a becsztása, s jónéhány gazdasági épületet helytelenül terveztek. Példa erre a Czékó-féle idény-munkásszállás, amelynek előszobája olyan keskeny, hogy azon butorokat át sem lehet vinni. A fürdőket a lakószobák közé helyezték, így a falak benedvesednek. A szállás nádpallós mennyezete nem szigeteli a meleget, a padlás nem bírja a terhet.

A MEDOSZ elnöksége ezért tavasszal határozatot hozott a mezőgazdasági építkezések, az épületek tervterveinek felülvizsgálására. A szakszervezet dolgozói egészségügyi és építészeti szakemberek kíséretében azóta számos építkezést látogattak meg és sok tervrajzot néztek végig. Így felülvizsgálták az üzemi konyha, kulturális helyiség, napköziotthon, fürdő és munkásszállás tervterveit, a magtárak, állattenyésztési gazdasági épületek rajzait és helyszíni építkezéseit. A mezőgazdasági kislakások 21 tervtervét vizsgálták meg.

A bizottságoknak csaknem mindenhol megszívlelendő észrevételük volt, s a tervek módosítására számos javaslatot nyújtottak be az Országos Építésügyi Hivatalhoz. /MTI/

---

MUNKÁBAN MEZŐSZEMERE KÖZSÉG ÚJ TANÁCSABÍJAI

Vid -ez Gy VE 1954. december 3.

A Heves megyei Mezőszemere község dolgozói a tanácsválasztás után néhány nappal büszkén állapítják meg: jól választottak november 28-án. Olyan emberekre bízták a falu sorsának irányítását, akik szeretik a népet. Az új tanács tagok már az első napokban munkához láttak. Törő Barnabás ötholddal egyénileg gazdálkodó parasztot a 24-es választókerület dolgozói választották. Törő Barnabást mindig a tettek emberének ismerték a faluban. Az új feladatok megvalósításáért is az elsők között dolgozik. Amikor tanács tagnak jelölték, javasolta: társadalmi munkával még az ősszel legalább 500 méter hosszúságú járdát építsenek a faluban.

A javaslatból megválasztása után valóság lett. Törő Barnabás elsőnek jelent meg kecskéjével, lovával a munkahelyén, s csaknem két napig szinte megállás nélkül hordta a követ és a cementet a járda építéséhez. Példamutatása sok követőre tált.

/Folyt. köv./

/Munkában...folyt./ Vid -cz Gy VE

A falu utcáin már csaknem négyszáz méter hosszúságú járda készült el. Törő Barnabás érdeme az is, hogy kezdeményezése nyomán az iskolások és a falu idősebb dolgozói a bölcsőde és a napköziotthon környékén új facsometéket ültetnek. Eddig már több mint ezer fásmetéte került a földre.

Hasonló lendülettel dolgozik munka területén Galambos László tanácsstag is. Mint kulturifelelősnek, legfontosabb célkitűzése a falu megnövekedett kulturális igényeinek kielégítése. Máris elkészítette a terveket új szindarabok betanítására, kiállítások rendezésére.

Mezőszegmáre dolgozói nem csalódnak választottjaikban. Valamennyien szívvel-lélekkel dolgoznak, tetteikkel bizonyítják be, hogy méltóak a falu népének bizalmára. /MTI/

A GYŐRI ÉLELMISZERIPARI ÜZEMEK EGYÜTTMŰKÖDÉSI SZERZŐDÉSEI KÖTÖTTÉK A TAKOSSÁG ELLÁTÁSÁNAK MEGJAVÍTÁSÁÉRT

i Gö/Bné/Gy NL VE 1954. december 3.

Győr élelmiszeripari üzemai már régóta jól együttműködnek. Ha valamelyik gyárban hiba akadályozta a termelést, a többi üzem azonnal segítségére sietett. Ez az egészséges együttműködés azonban nem volt tervszerű. Egy hónappal ezelőtt a Győri szeszgyár kezdeményezésére együttműködési szerződést kötött a városi élelmiszeripari üzemek. Megállapodtak abban, hogy a vállalatoknál heverő anyagokat egymás rendelkezésére bocsátják és segítséget nyújtanak egymásnak segéd- és uzanyagokkal, gépekkel, szállítóeszközökkel, tárolótérrel és munkaerővel is.

A szocialista szerződés megkötése óta már is komoly eredmények születtek. A városban például már nem történik meg, hogy reggel ne legyen az üzletekben kenyér, tej, délben pedig húsru, mert a szeszgyár tehergépkocsija éjjel tejszállításnál, hajnalban a kenyérszétterítésnél, délben pedig a vágóhid áruinak eljuttatásánál segítkezik.

A gyárak zavartalan munkájához is nagy segítséget nyújt az együttműködési szerződés. Nemrég például már alig volt szen a Győri keksz- és Ostyaggyárnak. A Szeszgyár és a Növényolajipari Vállalat két-két vagon szenet adott kölcsön a kekszyárnak, amely így zavartalanul folytathatta munkáját. Máskor a Kekszyárnak volt 5 vagon barackmagja, amit munkaerőhiány miatt nem tudott feltörölni, pedig nagy szükség volt rá, az édességek izesítéséhez kellett. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1954. december 3.

14 óra 35 perc

/A győri élelmiszeripari üzemek...folyt./ i Gő/Bné/Gy NL VE

A baromfifeldolgozó vállalat ebben az időben anyagihiány miatt nem tudta kihasználni egyik részleget, ide vitték át feltörni a barackmagot. A kakszgyár a hűtőháznak adott cukorkagyártó gépet, amellyel már naponta három mázsa mentolos cukrot készítenek. Számtalanszor nyújtanak apróbb segítséget is egymásnak a gyárak. Naponta hívják egymást: telefonon a vállalatok vezetői: hiányzik egy alkatrész, nem tudjuk pótolni, nincs készen nálatok? De van - hangzik a válasz - és egy pár óra múlva ismét működik az elromlott gép.

Ez a szocialista szerződés nemcsak megkönnyíti az üzemek munkáját, de jelentősen elősegíti az önköltségek csökkentését is. Ez segíti a győri élelmiszeripari üzemeket ahhoz, hogy könnyebben és olcsóbban termelve több élelmiszert adjanak a dolgozóknak./MTI/

---

SZÁZ SZÁZALÉKOS MINŐSÉGI TERMELESSSEL KEZDTÉK DECEMBERT A SZTÁLINVÁROSI KOHÁSZOK

i Vid V. Hné VE

1954 december 3

A sztálinvárosi kohászok eredményesen harcolnak az évi terv mielőbbi befejezéséért. December 1-én fél százalékkal, 2-án már 5.4 százalékkal teljesítették tul napi előírásukat. Egy hét nap alatt több mint 30 tonna újabb előnyt szereztek. Elsején Nasta Imre főolvasztár brigádja dolgozott a legjobban. 123.4 százalékra termelt, 2-án Fehér József főolvasztár brigádja ért el hasonló eredményt. Valamennyi kohászbrigád érdeme, hogy a technológiai fegyvelém tartásával mind a két napon minden csapolás során jóminőségű vasat csapoltak, minőségi átlaguk száz százalékos./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1954 december 3

13 óra 40 perc

ÚJ MŰTÉTI ELJÁRÁS A GERINCÜMÖRÖS MEGBETEGEDÉSNEEL

Vid -cz Hné KM

1954 december 3

A csonttuberkulózisban szenvedőknél tulnyomórészt a gerincoszlop csigolyatestei betegednek meg. A gerinc körül tályog, a csigolyatestekben kavernák keletkeznek. Súlyosabb esetben pupos lesz a beteg s bénulás is előállhat. Ezt a betegséget eddig azzal gyógyították, hogy néha 3-4 évig is gipszágyba fektették a beteget, később pedig - szintén huzamosabb ideig - tehermentesítő fűzőt kellett használnia. 1948 óta műtéteket is alkalmaznak, de a pupképződés megakadályozását még nem oldották meg.

Debrecenben a tüdőbeteg-gyógyintézet tüdősebészeti osztályán Schnitzler József Kossuth-díjas tüdősebész-főorvos az ilyen megbetegedésnél sikeres új műtéti eljárást alkalmazott. Ennek lényege, hogy a kavernás csigolyatest közelében hatolnak be a szervezetbe, még pedig úgy, hogy szükség szerint 2, vagy 3 bordarészt operálnak le. Ezután a tüdő és a sziv védelmére ügyelve, a tályogot távolítják el. A csigolyatestet villanyfúróval megfúrják, a beteg részt kikaparják, majd az ottmaradt csontüreget a beteg saját csontmazzsalóából készült termelékkel - amelyet streptomicinnel és penicillinnel vegyitenek, megtömik. A beteg csigolyatesteket megerősítik, hogy idővel ne roppanjának össze és a beteg ne legyen pupos. Ez a művelet is bravuros orvosi munkát igényel, mert a beteg csontok feletti és alatti ép csigolyatesteket megfúrják, valósággal kivásik és ebbe hosszanti irányban ugyanolyan méretű csontlécet helyeznek. Ez a csontléc hozzáerősödi a csigolyatestekhez, s így nemcsak, hogy megakadályozza a puposodást, hanem elősegíti a gyorsabb gyógyulást. A csontlécet az operált beteg csípőlapátesontjából műtétilag készítik.

Az orvosi tudományban egyedülálló új műtétet dr. Schnitzler József Kossuth-díjas tüdősebész-főorvos munkatársával, dr. Fibián Sándor tüdősebésszel végzi. Eddig hét ilyen műtétet végeztek, az első a nyár elején, 22 éves fiatalasszonynon. A sikeres műtétek eredményei már lemérhetők. Két operált beteg elhagyta a tüdőbeteg-gyógyintézetet, öten még bent vannak. Ezek közül három már jár. A betegeknek nemcsak műtét előtt, hanem a műtét után is, hosszabb gyógyszerpihenőre van szükségük. A megállapítások szerint a műtétől számított három hónap múlva, nemcsak ülni, hanem járni is tud a beteg, félév múlva pedig munkaképes. Legutóbb december 3-án, pénteken végeztek Debrecenben ilyen műtétet. A közeli hetekben pedig négy új műtétre kerül sor.

A debreceni tüdősebészek új műtéti eljárását a "TBC kérdései ről" című orvosi tudományos szakfolyóirat rövidesen ismerteti. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1954 december 3

11 óra 35 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Ilné VE

ben délbén:

A Meteorológiai Intézet jelenti december 3-án, pénteken

Gyenge éjszakai fagyok

Az enyhébb óceáni légtömegek uralma a tegnapi nap folyamán áttért az egész Skandináv-félszigetre, továbbá a balti szovjet szocialista köztársaságok, valamint Ukrajna területére is. A kelet-európai hideg csak lassan veszít erejéből, ma hajnalban Moszkva környékén még mindig mínusz 11, mínusz 17 fokos minimumok alakultak ki.

Hazánkban csütörtökön több helyen egész napon át tartott a köd. A reggeli és délelőtti órákban a nyugati és déli megyékben többször esett az eső, Marcaliból 12, Szentgotthárdról és Kaposvárról 11 mm csapadékot jelentettek. A hőmérséklet napközben országsszerte 6-9 fokig emelkedett. Ma reggel az ország nagy részén fagypont alá szállott le a hőmérséklet.

Budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 1,19 fokkal, a légnyomás napi középértéke 9,4 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 778 mm, alig változik.

Várható időjárás szombaton estig: csendes, felhős, ködös idő. Néhány helyen, elsősorban északon és keleten, eső, gyenge éjszakai fagyok, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: 0 mínusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 4-7 fok között.

X X X

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet 0 plusz 3 fok között. /MTI/

D

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1954 december 3

15 óra 20 perc

HÉTFÖN "FELSZABADULÁSI ŐRSÉGET" TARTANAK A SZTÁLIN VASMŰ DOLGOZÓI

i Vid Vg Hné NL VE

1954 december 3

A város felszabadulásának tizedik évfordulója tiszteletére a Sztálin Vasmű öntődjének dolgozói pénteken elhatározták, hogy december 6-án "Felszabadulási őrség"-ben dolgoznak. Lelkes röpgyűlésükön az Erdős öntőbrigád bejelentette, hogy selejtmentes munkát végez: ezen a napon, a román szódagyári luggtartály felső részének formázását és öntését egy nappal megrövidíti, s a munkát az évforduló napján befejezi.

A Vincze-brigád terven felül elkészít egy kokillát.

Pénteken délben a Vasmű csalnok valamennyi üzemében felolvasták az öntők kezdeményezését, amelyhez mindenütt lelkesen csatlakoztak./MTI/

---

UJ SZÉN-BÁNYÁSZATI LABORATORIUM ÉPÜL PÉCSUJHEGYEN

i Vid Vg/Szb NL Hné VE

1954 december 3

A Pécsi Szénbányászati Tröszt pécsujhegyi üzemében több mint félmillió forint költséggel új laboratóriumot rendeznek be. Nagy jelentősége lesz a bányalevegővizsgáló részlegnek, amely tökéletesített bányabiztonsági módszerekkel elejét veheti a váratlan gázömléseknek.

Az új laboratóriumot a jövő év első negyedében adják át rendeltetésének./MTI/

--- /

KÉTMILLIÓ FORINT KÖLTSÉGGEL FELÚJÍTJÁK A KOMÁROM MEGYEI TÉGLAGYÁRAK BERENDEZÉSÉT

i Vid Vg/Szb NL Hné VE

1954 december 3

Komárom megyében a tél folyamán kétmillió forintot fordítanak a téglagyárak gépi berendezésének javítására és korszerűsítésére. A nyergesujfalui téglagyárban új agyagbányát nyitnak, a tatabi I. számú téglagyárban géposítik a szállítást, a neszemélyi üzemben pedig új, nagyteljesítményű kazánt szerelnek fel. A neszemélyi téglagyár Komárom megye legnagyobb téglagyára lesz, amely télen át is dolgozik majd./MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1954 december 3

10 óra 15 perc

ÚJ ÜZEMHÁZAT ÉPÍTETTEK A TABI KTSZ DOLGOZÓI

i Vid Vg/Szb NL Hné VE 1954 december 3

A Somogy megyei Tab község kisipari termelőszövetkezte állami segítséggel új üzemházat építtetett. A félmillió forint értékű épületben minden iparág helyet kapott. Asztalos, esztergályos, bogár és még tíz más kisipari műhely, motorszereelőcsarnok, munkásszállás, fürdőhelyiség, társalgó és csaknem 200 főt befogadó díszterem segíti a dolgozók munkáját és szórakozását./MTI/

BEFEJEZTE TANÁCSKOZÁSÁT AZ ÁLLAM- ÉS JOGTUDOMÁNYI KONGRESSZUS

i HI/Tr KC Hné KM 1954 december 3

Az állam- és jogtudományi kongresszus tanácskozásait pénteken délelőtt Nizsalovszky Endre akadémikus nyitotta meg, majd Kádár Miklós egyetemi tanár, a jogi tudományok kandidátusa "A gazdálkodás rendjének büntetőjogi védelme" címmel tartott előadást. Hangsúlyozta, hogy a gazdálkodás rendje büntetőjogi védelmének nagy fontossága van a közszükségleti cikkek termelésének növeléséért vívott harcban. A megalkotandó új büntető törvénykönyvvel kapcsolatban nyomatékosan olyan rendelkezésekre van szükség, amelyek a társadalmi tulajdon fosztogatás és rongálás büncselekményekén kívül a társadalmi tulajdon használatát korlátozó cselekményekkel szemben is teljes védelmet biztosítanak. Így a rosszminőségű áru forgalombahozatalát, a vevők megkárosítását és az árucikkek mindenféle minőségromlását büncselekménynek kell nyilvánítani. Az előadáshoz hozzászólt: Kárpáti László rendőrelvezredes, Kálmán György, a könnyűipari minisztérium jogi osztályának vezetője, Kocsis Mihály kandidátus, a pécsi tudományegyetem állam- és jogtudományi karának dékánja, Schultheisz Emil egyetemi tanár, a jogi tudományok kandidátusa, Lukács László adjunktus és Skorka György igazságügyminisztériumi főelőadó. /hangoztatta:

A délelőtti ülés Kádár Miklós egyetemi tanár válaszával fejeződött be.

Délután I.V. Pavlov professzor, a jogi tudományok doktora, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Jogi Intézetének helyettes igazgatója tartott nagy érdeklődéssel hallgatott előadást, "A szovjet jogtudomány egyes problémái a jelenlegi szakaszban" címmel. /folyt.köv./

TL

B 28. kiadás 1954. december 3. 16 óra 15 perc

**DISZ-FIATALOK KEMÉNY MUNKÁJA A SZÉN Bányászati SZÜLYOS ADÓSSÁGÁNAK TÖRLESZTÉSÉÉRT**

6 Vid Hbj/Szb/Gy Vg NL P 1954. december 3.

A szénbányászot több százezer tonna szénrel adósa a népgazdaságnak. A bányász DISz-fiatalok megfogadták, hogy jó munkájukkal közreműködnek az adósság törlesztésében. A legtöbb szénmedencében jó eredményeket érnek el a fiatalok.

Tanácsstaghoz méltóan dolgozik társaival Jelenszky János frontmester

A Pécsi Szénbányászati Tröszt üzemei közül december első két napján Pécsbányatelep dolgozott legjobban. Nagy része van az elért eredményekben a 12 DISz-brigádnak, amelyek sorában dolgozik Jelenszky János, a szocialista munka hőse címmel kitüntetett frontmester ifjúsági brigádja is. Az elmúlt hónapban 85 csille szénrel teljesítették túl tervüket, amióta pedig Jelenszky Jánost tanácsstaggá választották, még jobban megy a munka. Decemberben az első munkanapon 5 csillével, a december 3-án reggel végződő műszakban pedig tíz csillével több szenet küldtek felszínre a tervezettnél.

A tatabányai DISz-fiatalok kitermelték a 30.000-ik tonna terven felüli szenet

Tatabánya hét aknaüzemében 156 DISz-brigád küzd az augusztus 23-ától december 31-ig terven felül vállalt 44.000 tonna szén kitermeléséért. December 3-án vállalkásukból már felszínre küldték a 30.000-ik tonna terven felüli szenet. Különösen jól dolgoznak a VI-os akna fiataljai, akik vállalták, hogy év végéig 6.198 tonna szenet termelnek előirányzaton felül, s december 3-áig már 6.340 tonna szenet bányásztak. Jó munkájukkal elősegítették, hogy az akna december 3-áig esedékes havi tervét 104,6 százalékra teljesítse. A VII-es akna DISz-fiataljai is hiánytalanul felszínre küldték már az év végéig vállalt 1.090 tonna szenet. Jó eredményekkel büszkélkedhetnek a X-es és a XII-es akna fiatal bányászai is, viszont elmaradtak a XV-ös aknában dolgozó DISz-fiatalok, akik vállalkásuk teljesítésének elig egyharmadánál tartanak. A DISz-brigádok versenyében a VI-os aknában dolgozó "Mészáros József Kossuth-díjas sztahancvista vajúró "Vörös Csillag" DISz-brigádja jár az élen: a 2500 tonnás vállalkásából december 3-ig már 2000 tonnát teljesített.

A fiatalok jó munkájának is köszönhető, hogy a Tatabányai Szénbányászati Tröszt mentek reggelre napi tervétlen elért a 104 százalékot. /Folyt.köv./

/DISz-fiatalok...folyt./ ö Vid Hbj/Szb/Gy Vg NL P

A vállalt 10.000 tonnából péntekig már 9000 tonnát törlesztettek a nógrádi DISz-brigádok

A szénbányászat nagy adósságát látva szeptemberben 27 nógrádi DISz-brigád elhatározta, hogy az év végéig 10.000 tonna szenet törleszt. A 27 csapat közül 15 mindennap rendszeresen teljesíti tervét. Különösen jól dolgozik Budavári Károly DISz-brigádja, amely december 1-ig kitermelte a terven felül vállalt 3000 tonna szenet és megígérte, hogy az év végéig még 700 tonna szenet termel előirányzatán felül. Bár a szénmedence 11 DISz-brigádja nem segítette az adott szó valórváltását, a fiatalok a vállalt 10.000 tonnából 9000-et mégis le törlesztettek.

DISz-frontbrigádok rekordteljesítményei Felsőcsingerben

Az ajkai széntánya dolgozói éves tervük megvalósításában eddig 22 nappal előnyre tettek szert. Az Árnin-árnában és a felsőcsingeri üzemben a 13 DISz-brigád magasán tulszárnyalja tervét. A felsőcsingeri üzem frontfejtésén egymást váltja Kencz József és Sümegi István DISz-brigádja. December 1-én Sümegiék 200 százalékos felett teljesítettek, a Kencz-brigád már jobb eredményt ért el: 314 százalékos napi tervteljesítést. Pénteken reggelre azután a Kencz-brigád már csak tíz százalékkal előzte meg Sümegiéket. Ebben a bányában a műszaki vezetők biztosítják a megfelelő feltételeket a jó munkához. A többi középudánantuli bányában azonban hiányzik a műszaki előkészítés, s ennek következménye, hogy például Csécuton egyetlen DISz-brigád sem teljesíti tervét.

A bányászfiatalok jó munkájával két borsodi bánya befejezte éves operatív tervét

A Borsodi Szénbányászati Tröszt sajókazai bányájában az év eleje óta jól dolgoznak. A munkában a DISz-fiatalok járnak az élen. A frontfejtesen Szücs Béla volt "a termelés motorja", a szénben haladó elővájáson pedig Jaskó Balázs csapata, s eredményesen látta el üres csillékkal a termelőcsapatokat Visznecki Gyula DISz-brigádja is. A műszaki vezetés a fiatalok lelkesedését, termelési kedvét a folyamatos munka feltételeinek biztosításával fokozta. A műszakiak lelkiismeretes munkája, az ifjumulók bányászok lelkesedésével párosulva tette lehetővé, hogy a sajókazai bányát határidő előtt teljesítse éves operatív tervét. Azután vállalták, hogy az év végéig - a többi bányai üzem adósságának törlesztésére - még 11.000 tonna szenet termelnek. Ebből péntek reggelig több mint 1500 tonnát már felszínre is hozták.

Pénteken reggel jelentették, hogy Péch Antal táró is eleget tett éves operatív tervének. Az Ozdi Szénbányászati Trösztnek ebben a legjobb bányájában is a DISz-fiatalok - Fűkő László, Fehér Imre és Szemere Sándor csapata - végzett jó munkát. Terven felül csaknem 5000 tonna szenet termeltek. Az év végéig még 2000 tonna szenet akarnak felszínre küldeni. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1954 december 3

16 óra 25 perc

EZ ÉVBEN MÁR 12.000 TONNA SZENET TAKARITOTTAK MEG A KELETI FÜTŐHÁZ  
MOZDONYBRIGÁDJAI

1 VT/Fd Vg Hné VE

1954 december 3

Az év elejétől november végéig a Keleti Fűtőház  
mozdonybrigádjai 12.000 tonna szenet takarítottak meg. Ez a szén-  
mennyiség körülbelül 8000 család évi tüzelőszükséglete. A brigádok  
decemberben a megtakarított szénrel fűtik a mozdonyokat.

A fűtőház dolgozói elhatározták, hogy a verseny  
lendületének fokozásával évi tervüket december közepéig befejezik.  
/MTI/

---

A  
HUSZEZER VATTARUHÁ A TRAKTORISTÁKNAK ÉS KÖMŰVESEKNEK

1 Vid Vg/Szb NL Hné VE

1954 december 3

A Szegedi Ruhagyár dolgozói az elmúlt két hónap alatt  
sok egyéb cikket kívül 20.000 vattaruhát gyártottak a traktoristák és  
az építkezések dolgozói részére. Dávid János szalagja a gumikabátok  
gyártásában ért el szép eredményt: múlt hónapi előirányzatát 100.000  
forint értékben túlteljesítette. Tóth Sándor szalagja csaknem 1300  
bányászruhát készített novemberi tervén felül.

Az üzem kollektívája 109,6 százalékra teljesítette  
múlt havi tervét és 99,3 százalékban elsőrendű árut gyártott./MTI/

---

A MAHART /MAGYAR HAJÓZÁSI R.T./ KÖZLI,

1 VT/Fd NL Hné VE

1954 december 3

hogy a téli időjárás miatt a Budapest-Mohács közötti személyhajó-  
forgalmat december 5-től megszünteti. Az utolsó hajó Budapestről  
Mohácsra, illetve onnan Budapestre december 4-én, szombaton indul.

A Baltoni Hajózási Vállalat értesíti az utazó-  
közönséget, hogy Tiszabura és Szolnok között a hajóforgalmat a téli  
időjárás miatt december 3-tól, péntektől megszüntette./MTI/

---

B 31. kiedás

1954 december 3

16 óra 50 perc

FELSZABADULÁSÁNAK 10. ÉVFORDULÓJÁT ÜNNEPLI ELŐSZÁLLÁS ÉS SZABADHIDVÉG

Vid KC Hné VE

1954 december 3

A Fejér megyei Előszállás és Szabadhidvég tíz évvel ezelőtt, 1944 december 3-án elsőnek szabadult fel a megyében a fasiszta megszállás alól. Az évforduló alkalmával a két község küldöttséget nenesztett a megye székhelyére, Székesfehérvárra.

A küldöttek megkérték a megye vezetőit, továbbítsák köszönetüket és hálójukat a hős Szovjet Hadsereg katonáinak, akiknek boldog, szabad életüket köszönhetik. A két község fejlődésének történetét emlékalbumban örökítették meg.

Előszálláson és Szabadhidvégen december 3-án fáklyás felvonulással és bállal ünnepelték a felszabadulás tizedik évfordulóját./MTI/

---

48.000 FORINT PÉNZJUTALMAT OSZTANAK KI A FŐVÁROS LEGTISZTÁBB KERÜLETEI KÖZÖTT

i Im/dg KC Hné VE

1954 december 3

"A tiszta Budapestért" mozgalom versenybizottságai pénteken délután értekezletet tartottak, amelyen eldöntötték, hogy az 1954. évi tisztasági versenyben milyen helyezést értek el a kerületek. A győztes kerületek között 48.000 forint pénzjutalmat, a legjobb tisztasági aktívák között pedig több ezer forint értékű jutalomtárgyat osztanak ki. Az ünnepélyes díjkiosztás, valamint a győztes kerületek, vállalatok, intézmények vándorzászlóinak átadása december 14-én, délután 6 órakor lesz a Budapesti Városi Tanács fogadótermében./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1954. december 3.

18 óra 05 perc

SZÁZNEGYVENEZER KASZÁHOZ ELEGENDŐ ALAPANYAG KÉSZÜLT EL A LÉNIN KOHÁSZATI MŰVEKBEN

i vid Vg/Bné/PE NL Bn

1954. december 3.

A Lénin Kohászati Művek dolgozói ebben az évben többféle alapanyagot gyártottak a mezőgazdaság részére. A szentgotthárdi kaszagyárnak a második és a harmadik negyedév során kétszáz tonna laposacélt szállítottak. A negyedik negyedévben száz tonna anyagot kért a kaszagyár, amit 1955 január közepéig kellett volna elszállítani. A finomhengermű dolgozói azonban már eddig 73 tonna laposacélt gyártottak és elhatározták, hogy a hátralévő 27 tonnát még az év vége előtt eljuttatják a szentgotthárdi kaszagyárba.

Az eddig átadott 273 tonna laposacélból 140.000 kaszát lehet készíteni. /MTI/

-----

BEFEJEZTE ÉVES TERVÉT A DEBRECENI GYÓGYSZERGYÁR

i vid Vg/Bné/PE NL Bn

1954. december 3.

A Debreceni Gyógyszergyár több új gyógyszert gyártott ebben az évben. Négyezer ampulla lobelin injekciót, 120 kg klorofilt adott a gyógyszertáraknak, s a mezőgazdaság megsegítésére terven felül ötszáz kg duvadirtószert gyártott. A gyógyszergyár most fejezte be évi tervét. Az év folyamán az önköltséget jelentősen csökkentette és 350.000 forint megtakarítást ért el. /MTI/

-----

MEGNYILT A GYŐRI TERVEZŐIRODA KIÁLLITÁSA

i vid Vg/Bné/PE NL Bn

1954. december 3.

Pénteken délelőtt Győrött megnyilt a helyi tervezőiroda építőművészeti kiállítása. Az ünnepségen megjelent Lux László építésügyi miniszterhelyettes és ... Károly Kossuth-díjas műgye-  
mi tanár is. A kiállítás a győri tervezőiroda két-három évi munkáját mutatja be képekben és modellekben. Kiállították többek között a 16 tantermes szigeti általános iskola és a 800 személyes új győri filmszínház mintáit is. /MTI/

/Weichinger

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1954 december 3

18 óra 10 perc

LAKÁSÜZÉREKET ITÉLTEK EL PÉCSÉTT

i Vid Fm/Tr Li Hné Bn 1954 december 3

A pécsi járásbíróság a közelmúltban tárgyalta Kiss Jánosnak, a pécsi Ingatlanközvetítő Vállalat igazgatójának és társainak lakásüzérkedési bűnügyét.

Kiss Jánost, - aki kezdetben tapasztalatlan volt szakmájában - Balogh Jenő, az Ingatlanközvetítő Vállalathoz befutott régi ingatlanügynök és barátja, dr. Telfel Zoltán ügyvéd kisebb ajándékokkal behálózata. Később már nagyobb összegekkel is megvesztegették Kiss Jánost és olyanoknak juttattak lakásokat, akik-től ők vettek fel tetemes összegeket. Dr. Telfel Zoltán ügyvéd ezen-kivül hamis adásvételi szerződéseket is szerkesztett az állankincs-tárt megkárosító célzattal és saját ügyfeleit is jelentős összegek-kel megkárosította. Kovács Imre, a vállalat pénztárosa és Szabó Nándor lakásügyi előadó a rossz példa hatására hasonló bűncselekmé-nyeket követett el.

A pécsi járásbíróság Kiss Jánost többrendbeli meg-vesztegethetőségért, a társadalmi tulajdon ellen elkövetett sikkasz-tásért, csalásért és okirathamisításért 6 évi börtönre, Balogh Jenőt magánosok ellen elkövetett többrendbeli csalásért, megvesztege-tésért és a társadalmi tulajdont megkárosító ismételt sikkasztás miatt 8 évi börtönre, dr. Telfel Zoltánt magánokirathamisítás, ügyvédi befolyással való üzérkedés, magánosokat megkárosító csalás, ügyvédi büntetés és a társadalmi tulajdon ismételt megkárosító csalás miatt 8 évi börtönbüntetésre ítélte. Kovács Imre magánszemély elleni csalás-ért, hatezer forintos sikkasztásért és megvesztegethetőségért 3 évi börtönbüntetést, Szabó Nándor pedig folytatódó megvesztegethetőség-ért 1 évi és 6 hónapi börtönbüntetést kapott. Mellékbüntetésként mindegyiküket 2-től 10 évig terjedő időre eltiltották a közhivatali tevékenységtől és az állampolgári jogok gyakorlásától./MTI/

---  
HAT EXPORT VASUTI SZEMÉLYKOCSI KÉSZÜLT EL TERVEN FELÜL A WILHELM  
PIECK GYÁRBAN

i Vid Vg/Bné NL Hné Bn 1954 december 3

A Győri Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár 121 száza-lékra teljesítette nov emberi készíru tervét. A vagongyáregység pótol-ta elmaradását és a Szovjetunió számára öt, Egyiptom részére pedig egy export személykocsit szerelt össze terven felül./MTI/

---

1954 december 3

18 óra 10 perc

B 34. kiadás

/Befejeződött az állam-.....1.folyt/ t KC/Tr KC. Hné KM

Bevezetőben a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Jogi Intézete dolgozónak közletét tolmácsolta a magyar jogtudósoknak, majd részletesen elemezte azokat a kérdéseket, amelyek jelenleg a szovjet jogtudomány előtt állnak.

Ránutatott, hogy az elméleti problémákat a Szovjetunió fejlődése jelenlegi szakaszának sajátosságai és feladatai határozzák meg. Az első kérdés a szocialista államjog továbbfejlesztése. A szocialista állam döntő szerepet játszó tényező a kommunizmus felépítésében. Ezért a szovjet jogászok komoly tudományos tevékenységet folytatnak az állam- és jogelmélet ujjonnan felmerülő kérdéseinek tisztázásért. Ezen belül felmerül a munkásszféra és a kolhozparaszt-ság közötti szövetség további megerősítésének problémája is. Ezért a szovjet jogtudósok behatáran foglalkoznak a földjog és a kolhozjog elméletével is.

Különösen nagyjelentőségű a szocialista törvényesség egészének megszilárdítása, valamint - az államapparátus tevékenységének további megújításával kapcsolatban - az állami szolgálat, a helyi államhatalmi szervek és több ehhez kapcsolódó téma kidolgozása. A szovjet jogtudomány művelői a polgári jog terén szintén nagyjelentőségű elméleti tevékenységet folytatnak, hogy a jogi kérdések megoldásával segítsék a szocialista gazdaság továbbfejlesztését.

Jelentős feladatok várnak a szovjet jogászokra a munkajoggal, valamint a polgárok személyi és vagyoni jogaival kapcsolatos kérdések terén is.

Az egyik legfontosabb kérdés a kodifikációs munka. Itt az ideje, hogy kiadásra kerüljenek a Szovjetunióban a győzedelmes szocializmus korszakának új kódexei. A büntetőjog és a büntető eljárásjog terén folyó kodifikáció befejezéséhez közeledik, a polgári jog, a családi jog, a munkajog és a földjog kodifikálása pedig már megkezdődött.

A szovjet nemzetközi jogászok a jelenlegi nemzetközi helyzetben felmerülő legfontosabb kérdések megoldásán fáradoznak. A szovjet jogi élet egyik központi kérdése, hogy az állam valamennyi szervét jogilag képzett szakemberekkel erősítsék meg.  
/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1954 december 3

11 óra 10 perc

/Befejeződött az állam...2.folyt/ t KC/Tr KC·Hné KM

Ahhoz, hogy mindezeket a kérdéseket sikeresen megoldják, szoros, állandó szerves kapcsolatot kell kiépíteni a jogelmélet és az államjogi gyakorlat között. Ezen a téren a szovjet jogászok már szép sikereket tudnak felmutatni.

I.V. Pavlov befejezésül rámutatott, hogy már a népi demokráciák jogászai is foglalkoznak azokkal a kérdésekkel, amelyek a Szovjetunió jogtudósait foglalkoztatják. Ezt bizonyítja a most megtartott magyar állam- és jogtudományi kongresszus is. Ez a munka akkor lesz igazán sikeres, ha szoros együttműködés alakul ki a Szovjetunió és a népi demokráciák jogászai között. Ennek érdekében meg kell teremteni a rövidebb-hosszabb tanulmányutak lehetőségét, fokozni kell a jogi irodalom cseréjét, az egyes országok jogi folyóirataiban helyet kell biztosítani a legfontosabb közös kérdéseknek, azoknak a cikkeknek, amelyeket az egyes államok jogi kérdéseiről készítenek. Biztosítani kell a közös kérdésekkel foglalkozó készülő jogi könyvek kölcsönös konzultálását és bírálatát, lehetővé kell tenni a kodifikációs munkák során szerzett tapasztalatok cseréjét.

- Meg vagyunk győződve, hogy a Magyar Tudományos Akadémia által összehívott állam- és jogtudományi kongresszus komoly alapot teremt a jogtudományi kérdések tekintetében kialakuló és fejlődő tudományos érintkezés számára, államaink, valamint a többi népi demokratikus ország között - fejezte be nagy tetszéssel fogadott beszédét I.V.Pavlov. /folyt.köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás 1954. december 3. 19 óra 50 perc

HARMINCVOLC FIATALNAK ADTÁK ÁT PÉNTEKEN A KÖNNYŰIPAR KIVÁLÓ DOLGOZOJA JELVÉNYT

t Sz/Bné/PE Bn

1954. december 3.

A könnyűiparban több tízezerre tehető a fiatal munkások száma, akiknek többsége jól megállja a helyét. A legkiválóbbaknak pénteken ünnepség keretében nyújtotta át Földi László könnyűipari miniszterhelyettes a "könnyűipar kiváló dolgozója" címre jogosító oklevelet és jelvényt. Harmincvolc olyan fiatal lett a könnyűipar kiváló dolgozója, aki üzemében példát mutat a többieknek, és kifogástalan cipőket, ruhákat gyárt. A kitüntetetteket Kovács Antal, a budapesti DIBZ-bizottság titkára üdvözölte. /MTI/

- - - -

A SZOT TILTAKOZÁSA A GUATEMALAI KORMÁNY TERRORINTEZKEDÉSEI ELLEN

k SzOT & HM/PE Li AM

1954. december 3.

A Szakszervezeti Világ-szövetség és a Latin-Amerikai Dolgozók Szakszervezeti Szövetsége a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsához intézett levélben arról tájékoztatja a magyar dolgozókat, hogy Guatemalában Castillo Armas, akit ez év júniusában az United Fruit és a washingtoni külügyminisztérium juttatott fegyveres erővel hatalomra, elrendelte azoknak a hazafiaknak, - főleg munkásoknak és parasztoknak - aryonlövetését, akik bátran harcoltak az északamerikai monopoliумok, Guatémala ellen intézett külföldi beavatkozásának meghiúsításáért. A nemzetközi szolidaritás nyomására a guatemalai diktatura már kénytelen volt számos külföldi követségekre menekült demokratát és szakszervezeti funkcionáriust az országból kicengedni, a nemzetközi szolidaritás képes arra is, hogy megállítsa a szakszervezetek visszaillesztéséért, a demokratikus szabadságjogokért, az ország függetlenségéért küzdő guatemalai dolgozók és demokraták gyilkosainak és hóhérainak karját. A Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége a magyar dolgozók érzéseit és gondolatait fejezve ki, tiltakozott a Guatemalában folyó terror, a demokratikus és a szakszervezeti szabadságjog lábbaltiprása ellen.

ezredesnek,  
"Castillo Armas", Guatemala City, elnöki palota.

A Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsa elnöksége a magyar szervezett dolgozók nevében tiltakozását fejezi ki a Guatemalában folyó terror, a demokratikus és szabadságjogok lábbaltiprása ellen. Tiltakozását fejezi ki

/Folyt. köv./ TL

MTI BALFÖLDI HIREK

B 37. kiadás 1954. december 3.

19 óra 50 perc

/A SzOT tiltakozása. . . folyt./ k SzOT & HM/PE Li KM

A guatemalai kormány rendkívüli politikai törvényszékének ítéletei ellen, amelyek a különböző koncentrációs táborokban és börtönökben szenvedő hazafiak életét fenyegetik. A magyar dolgozók követelik, hogy a guatemalai kormány hagyjon fel a szakszervezeti és demokratikus mozgalom vad elnyomásával, vonja vissza a kivégzési rendelkezéseket és bocsássa szabadon azokat, akiket jogtalanul börtönben tart.

A Magyar Szakszervezetek  
Országos Tanácsa elnökségének nevében  
Mekis József elnök."

X X X

Szervezete

Bizottságának

"Az Egyesült Nemzetek Emberi Jogok...  
New-York

A Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége a magyar szervezett dolgozók nevében tiltakozást fejez ki a guatemalai kormány a rendkívüli politikai törvényszékének ítéletei ellen, amelyek a különböző koncentrációs táborokban és börtönökben szenvedő hazafiak életét fenyegetik. A magyar dolgozók kéri az ENSZ Emberi Jogok... , hasson oda, hogy a guatemalai kormány szüntesse meg a szakszervezeti és demokratikus mozgalom üldözését, vonja vissza a kivégzési rendelkezéseket és bocsássa szabadon azokat, akiket jogtalanul börtönben tart.

/Bizottságát

A Magyar Szakszervezetek  
Országos Tanácsa elnökségének nevében  
Mekis József elnök. /MTI/

AZ MSZT JÁRÁSI TITKÁRAINAK ÉRTEKEZLETE

k MS/Tr/PE -cz-Bn

1954. december 3.

A Magyar Szovjet Társaság országos központjában pénteken értekezletet tartottak az MSZT járási titkárai. Az értekezleten megvitatták Kelen Bélának, az MSZT főtitkárának beszámolóját a Magyar-Szovjet Társaságnak a parasztság között folytatott munkájáról és a Hazafias Népfronttal való együttműködéséről. Este az értekezlet résztvevői együttesen megnézték Csichov "Háron nővér" című darabjának előadását a Madách Színházban. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1954 december 3

20 óra  
ÜGYI

prc

A MAGYAR JOGÁSSZÖVETSÉG TÁVIRATA A KARLSRUHEI ALKOTMÁNYBÍRÓSÁG  
ELNÖKÉHEZ

& Szné Li Hné KM

1954 december 3

A Magyar Jogászszövetség a következő táviratot  
intézte a karlsruhei szövetségi alkotmánybíró-ság elnökéhez:

Ügyi

"Németország Kommunista Pártja betiltása céljából indított per bejelentése a legnagyobb aggodalommal töltött el világszerte minden olyan jogászt, aki tisztában van a demokratikus szabadságjogok fontosságával, a népek szabadsága és a világ békéje szempontjából. A tárgyalás első napjai igazolták a súlyos aggodalom jogosát. A betiltási indítványt a háborus bűnös náci Frick belügyminiszter legközelebbi munkatársa képviseli, az előadó bíró pedig exponált pártpolitikus, az Adenauer-kormány volt tagja. Már a tárgyalás megnyitásánál kiderült, hogy ez az előadó a vizsgálat során az amerikai kémszervezet - a CIC - frankfurti helyiségében foganatosított kihallgatásokat és ezek jegyzőkönyveit nem csatolta az iratokhoz, hanem külön kezelte, hogy így a német kommunista párt képviselőinek ne legyen módjuk azokra nézve nyilatkozni. Ez az eljárás - a bíróság saját ismerése szerint is - a Nyugat-Németországban hatályos törvények durva megsértése volt. Ezeknek az adatoknak az alapján azt kell megállapítanunk, hogy a német kommunista párt képviselői mint a nyugat-németországi polgári demokrácia törvényességének védelmezői léptek fel: az általuk leleplezett szabálysértések veszélyeztetik azokat az eljárási biztosítókat, amelyek minden civilizált ország perrendi szabályaiban helyet foglalnak. Ezért a bíróságot nemzetközileg elismert biztosítóikra hivatkozással a legnagyobb nyomatékkal kérjük az ügyben eljáró tanács összeférhetetlenségének megállapítását és a per megszüntetését." /MTI/

---

DÖBRENTEI KÁROLY ELUTAZOTT A PÁRIZSI TEXTILIPARI DOLGOZÓK KONGRESSZUSÁRA

SzOT & Fd Li Hné KM

1954 december 3

A francia textil- és ruházatiipari dolgozók párizsi kongresszusára elutazott Döbrentei Károly, a Textil- és Ruházatiipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke. Döbrentei Károlyt a pályaudvaron a szakszervezet elnökségének tagjai és más szakszervezeti funkcionáriusok, valamint a SZOT nemzetközi kapcsolatok osztályának képviselői bucsúztatták. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás 1954. december 3. 20 óra 45 perc

MŰVESZETI EGYÜTTESK BEMUTATÓJA KAPOSVÁROTT

vid PE -cz Bn

1954. december 3.

A Somogy megyei tanács népművelési osztálya rendezésében a felszabadulási hét során december 3.-án a kaposvári Városi Színházban bemutatót tartott a megye négy legjobb népi együttese. Különösen nagy sikert aratott a szentnihiláthyegyi szlovén népi együttes műsora. Az együttes magyar és szlovén nyelvű népdalokkal továbbá helyi gyűjtésű népitáncokkal és a "Mátkázó" című népszokás felcseleveníítésével nyerte meg a közönség tetszését. A szuloki német együttes népdalokkal szerepelt. A színpompás rátétes himnussal diszitett népviseletben szereplő buzsáki együttes ugyancsak népdalokat és helyi gyűjtésű népi táncokat adott elő, a kutasai népi együttes pedig a kutasai "Lakodalmas"-t mutatta be. /MTI/

VÉGET ÉRT A MEZŐGAZDASÁGI ÉS ÉLELMISZERIPARI TUDOMÁNYOS EGYESÜLET  
ELSŐ NEMZETKÖZI TUDOMÁNYOS KONGRESSZUSA

t Gö/HM/PE Bn

1954. december 3.

A Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Tudományos Egyesület első nemzetközi tudományos kongresszusának résztvevői pénteken délután elbizottsági üléseken folytatták munkájukat.

Este tartották meg a kongresszus záróülését, amelyen Hol-ló János, műszaki egyetemi docens, az egyesület főtitkára mondott záróbeszédet. Hangzottatta; a kongresszus jó munkát végzett, és ez a nemzetközi összejövetel kétnapos tapasztalata ismételtén bebizonyította, hogy a népi demokratikus országoknak igen sok közös kutatótémája, számtalan tudományos problémája van, amelyeknek megoldásához vezető utat az előadások és az azt követő viták nagy-  
mértékben megkönnyítik. Ezután javasolta, hogy évenként más-más bar-ráti országban rendezzenek nemzetközi élelmiszeripari kongresszust és ezeknek főtematikáját előre állapítsák meg. Javasolta továbbá a tudományos, társadalmi tapasztalatcsere egyéb formáinak felőltöni-tését, valamint az újságok, tudományos műszaki kiadványok rendszeres kicserélését.

A záróülésen felszólalt a csehszlovák, a lengyel, a bolgár és a román küldött és elfogadták a javaslatot. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás 1954. december 3. 11 óra 10 perc

A FŐVÁROSI KISSZINPAD ÚJ MŰSORA

t Sr/HM/PE Bn

1954. december 3.

A Fővárosi Kiszinpadon a Vidém Szinpad együttese pénteken "Télitalálat" című új műsorát adta elő. A vidém zenés kabaré szereplőit, köztük Medgyaszay Vilma kiváló művészt, a bemutató közönsége tapsal jutalmazta. /MTI/

- - - -

SCRIBE: "EGY POHÁR VIZ" CÍMŰ VIGJÁTÉKA A SZOLNOKI SZIGLIGETI SZÍNHÁZHAN

vid PE P

1954. december 3.

A szolnoki Szigligeti Színház pénteken Scribe "Egy pohár viz" című vigjátékát adta elő. Scribe színművét tájelőadásokon már a megye több mint harminc kulturotthonban játszották nagy sikerrel.

Az "Egy pohár viz" után a szolnoki színház ismét operettet tűz műsorára. Jacobi: "Sybill" című dalművét, január elején pedig Jókai: "Az aranyember" című regényéből készült dráma bemutatására kerül sor. /MTI/

- - - -

/Befejezte tanácskozását. . . 3.folyt./ t HI/HM/PE Bn

Pavlov professzor nagy tetszéssel fogadott felszólalása után Hajdu Gyula egyetemi tanár tartotta meg előadását "A jogtudomány a béke és demokrácia szolgálatában" címmel.

Felszólalt még Karl Polak egyetemi tanár, a Német Tudományos Akadémia küldötte, majd a háromnapos tanácskozás befejezésül Fogarasi Béla akadémikus mondott záróbeszédet, s megköszönte a jogászküldöttségek tevékeny részvételét, amellyel a kongresszus munkáját nagy mértékben elősegítették. /MTI/

- - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1954. december 3.

22 óra — perc

CHOPIN-EST MISKOLCON

vid PE -cz KC Bn

1954. december 3.

A Magyar Zeneművészek Szövetsége és a miskolci városi tanács népművelési osztálya - Miskolc felszabadulásának tizedik évfordulója előestéjén, - pénteken este a Zeneművészeti Szakiskola nagytermében nagyszikarú Chopin-estet rendezett. Az esten a versói nemzetközi Chopin zongoraversenyre készülő Katona Ágnes és Frankl Péter Chopin műveket adott elő. /MTI/

- - - -

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti december 3.-án, pénteken este 21 órakor:

Több helyen gyenge éjszakai fagy

Az Atlanti óceán felől gyors egymásutánban érkező ciklonok enyhe levegőt szállítanak Európa és zaknyugati részeire és emiatt a Brit szigeteken, Németországban 10-13, sőt még a Skandináv félszigeten is 8-10 fokig melegszik fel nappal a levegő.

Hazánkban a nyugati és déli megyékben egész napon át tartott a köd, és ezért a hőmérséklet napközben ezeken a területeken csak 4-8 fokig emelkedett. A keleti megyékben azonban, ahol tulnyomóan derült volt az idő, a felmelegedés 9-10 fokot ért el. Budapesten pénteken 21 órakor - hőmérséklet 6 C fok, a tengerszintre átszámított lényomás 778 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: csendes, felhős, ködös idő. Néhány helyen, elsősorban az északi és a keleti megyékben kevés eső. Gyenge éjszakai fagyok. A nappali hőmérséklet alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel mínusz 2 - plusz 1, lemagasabb nappali hőmérséklet szombaton 5-8 fok között.

A Duna vízállása pénteken reggel Budapestnél 205 cm. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás 1954. december 3. 12 óra 30 perc

VISSZAÉRKEZETT A MOSZKVAI ÉRTEKEZLETEN RÉSZT VETT MAGYAR  
KORMÁNYKÜLDÖTTSEG

t KC/BE Bn 1954. december 3.

A Magyar Népköztársaság kormányának a moszkvai értekezle-  
ten részt vett küldöttsége: Hegedüs András, a minisztertanács első  
elnökhelyettese, Boldoczki János külügyminiszter és Sik Endre kül-  
ügyminiszterhelyettes pénteken este visszaérkezett Budapestre.

Fogadtatásukra a nyugati pályaudvaron megjelent Dobi  
István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Apró Antal, Hi-  
das István, Acs Lajos és Szalai Béla, a Magyar Dolgozók Pártja Pe-  
litikai Bizottságának tagjai, Bata István és Mekis József, a Poli-  
tikai Bizottság póttagjai, Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke,  
Piros László belügyminiszter, Erdei Ferenc földművelésügyi minisz-  
ter, Pogácsás György, az állami gazdaságok minisztere, Bebrits La-  
jos, közlekedés- és postaügyi miniszter, Vas Zoltán, a miniszter-  
tanács titkárságának vezetője, Szántó Zoltán, a Minisztertanács Tá-  
jékoztatási Hivatalának vezetője, Darabos Iván, a Népköztársaság  
Elnöki Tanácsának titkára, Hajdu József, a külügyminisztérium II.sz.  
politikai főosztályának vezetője, továbbá a politikai élet több  
vezető személyisége, val mint a külügyminisztérium számos felalós  
munkatársa.

Megjelent a fogadtatáson a budapesti diplomáciai képvil-  
seletek több vezetője és tagja. /MTI/

V é g e

Elnöke